

GROSS

Brandenburg GmbH

9102330 1

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : 21002368
Lieferscheindatum : 06.05.2021
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : cm
Seite : 1 / 1

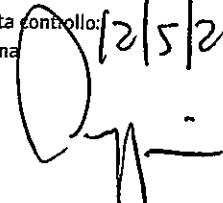
Lieferschein

180283603
5011258225

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
1.0		Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 413
	3.150 Stk	Output Shaft
		Artikel-Code : 2516107882 Charge : 108906 D Ident - Nr. : 2516107882 Zeichnung : 2516107882 / Index: a/2/20_002478-01/05.01.2021
	3.150 Stk	Legierungszuschlag 20MnCrS5/HH
	650.250 Stk	Schrottzuschlag 20MnCrS5/HH
	6	FLC Magnum Box
	6	Deckel für FLC MAGNUM
		je 525 Stk
		Zuschlag nach Einsatzgewicht Zuschlag nach Freiem Gewicht
	Gesamtgewicht	: 5,579 kg brutto / 5,198 kg netto
	Spedition	: Schweitzer
	Versandbedingung	: Abholung
	Lieferbedingung	: ex work

NUOVA COLATA D

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3150
Quantità effettiva: 3150
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 12/5/21
Firma: 

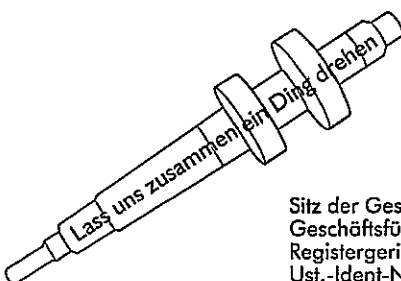
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

12 MAG 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB





Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
15191	82804423	15.04.2021
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2020000726 18.05.2020	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/SchC	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Intéme 1510 / 092	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no. 30080886
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	20) frei paid franco	21) Verpackungart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi s. Belegnr.	23) Gesamtgewicht kg/Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 19.247	netto/net/net 17.519
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel				26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement	

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516046491 00 HIRSCHVOGEL DEW 108906 7	114412-00 Abtriebswelle - Serie 589720 20MnCrS5	6.313	St
Merkmal				
Summe Cu + 10*Sn		Einheit	Wert	Untergrenze
Verhältnis Al / N		%	0,174	0,000
Erschmelzungsart			3,4	0,500
Verformungsgrad			E - Elektrostahl	2,0
Korngröße			40,0	8,0
RHG K3 (Oxide)			7-8	
			< 30,00	
Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse				
C 0,210 %	Si 0,090 %	Mn 1,280 %	P 0,011 %	S 0,023 %
Cr 1,150 %	Mo 0,040 %	Ni 0,120 %	Cu 0,090 %	Sn 0,008 %
Al 0,0360 %	V 0,010 %	Ti 0,0010 %	B 0,0002 %	Nb 0,003 %
Ca 0,0017 %	N 0,0105 %	Pb 0,002 %	As 0,0035 %	Sb 0,002 %
O < 0,00 %	H < 2,50 ppm			
Härtbarkeit				
mm	1,5	3	5	7
HRC	46,0	45,0	44,0	41,0
			38,0	35,0
			33,0	32,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Walter Bauer,
Dr. Dirk Landgrebe



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-004155 vom 06.05.2021



21-004155

Ludwigsburg, 06.05.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 11.05.2021 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Datum / Date 06.05.2021 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marquas et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	21002368	6	COLLI	Getriebeteile	5.579	73,58
2	5363691 + 692	17	COLLI		15.606	
3	21002371	3	COLLI		2.870	
Summe:		26,00	COLLI		24.055,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg 24 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 25 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 26 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 27 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 28 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 29 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 30 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 31 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 32 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 33 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 34 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 35 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 36 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 37 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 38 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 39 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 40 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 41 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 42 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 43 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 44 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 45 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 46 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 47 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 48 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 49 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 50 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 51 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 52 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 53 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 54 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 55 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 56 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 57 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 58 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 59 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 60 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 61 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 62 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 63 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 64 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 65 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 66 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 67 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 68 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 69 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 70 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 71 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 72 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 73 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 74 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 75 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 76 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 77 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 78 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 79 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 80 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 81 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 82 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 83 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 84 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 85 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 86 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 87 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 88 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 89 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 90 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 91 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 92 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 93 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 94 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 95 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 96 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 97 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 98 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 99 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 100 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg				
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 25 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 26 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 27 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 28 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 29 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 30 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 31 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 32 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 33 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 34 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 35 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 36 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 37 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 38 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 39 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 40 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 41 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 42 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 43 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 44 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 45 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 46 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 47 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 48 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 49 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 50 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 51 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 52 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 53 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 54 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 55 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 56 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 57 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 58 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 59 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 60 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 61 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 62 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 63 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 64 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 65 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 66 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 67 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 68 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 69 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 70 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 71 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 72 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 73 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 74 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 75 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 76 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 77 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 78 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 79 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 80 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 81 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 82 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 83 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 84 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 85 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 86 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 87 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 88 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 89 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 90 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 91 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 92 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 93 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 94 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 95 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 96 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 97 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 98 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 99 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg 100 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604